



**BOSCH**

Register your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)



# Chłodziarko-zamrażarka

KFN96...

[pl] Instrukcja obsługi

**Więcej informacji na ten temat można znaleźć w cyfrowym podręczniku użytkownika.**



## Spis treści

|   |           |  |           |
|---|-----------|--|-----------|
| <b>1 Bezpieczeństwo .....</b>                               | <b>4</b>  | 6.4 Pojemnik na masło i ser.....                                 | 16        |
| 1.1 Wskazówki ogólne .....                                  | 4         | 6.5 Półki drzwiowe.....  | 16        |
| 1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....                | 4         | 6.6 Akcesoria.....   | 16        |
| 1.3 Ograniczenie grupy użytkowników .....                   | 4         | <b>7 Podstawowy sposób obsługi ...</b>                           | <b>17</b> |
| 1.4 Bezpieczny transport.....                               | 5         | 7.1 Włączanie urządzenia.....                                    | 17        |
| 1.5 Bezpieczna instalacja.....                              | 5         | 7.2 Wskazówki dotyczące eksploatacji .....                       | 17        |
| 1.6 Bezpieczne użytkowanie .....                            | 6         | 7.3 Wyłączanie urządzenia.....                                   | 17        |
| 1.7 Uszkodzone urządzenie .....                             | 8         | 7.4 Ustawianie temperatury.....                                  | 17        |
| <b>2 Zapobieganie szkodom materialnym .....</b>             | <b>10</b> | 7.5 Blokada przycisków (zabezpieczenie przed dziećmi) .....      | 18        |
| <b>3 Ochrona środowiska i oszczędność.....</b>              | <b>10</b> | <b>8 Funkcje dodatkowe.....</b>                                  | <b>18</b> |
| 3.1 Usuwanie opakowania .....                               | 10        | 8.1 Superchłodzenie .....  | 18        |
| 3.2 Oszczędzanie energii .....                              | 10        | 8.2 Superzamrażanie.....   | 18        |
| <b>4 Ustawianie i podłączanie .....</b>                     | <b>11</b> | 8.3 Tryb oszczędzania energii.....                               | 18        |
| 4.1 Zakres dostawy .....                                    | 11        | 8.4 Tryb szabat.....   | 19        |
| 4.2 Kryteria dotyczące miejsca ustawienia.....              | 11        | <b>9 Alarm.....</b>  | <b>19</b> |
| 4.3 Montaż urządzenia .....                                 | 12        | 9.1 Alarm otwartych drzwi .....                                  | 19        |
| 4.4 Przygotowanie urządzenia do pierwszego użycia.....      | 12        | 9.2 Alarm temperatury.....                                       | 19        |
| 4.5 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej .....      | 12        | <b>10 Home Connect .....</b>                                     | <b>20</b> |
| <b>5 Poznawanie urządzenia .....</b>                        | <b>13</b> | 10.1 Konfiguracja aplikacji Home Connect.....                    | 21        |
| 5.1 Urządzenie.....   | 13        | 10.2 Konfiguracja Home Connect.....                              | 21        |
| 5.2 Panel obsługi.....                                      | 14        | 10.3 Sprawdzić siłę sygnału.....                                 | 21        |
| <b>6 Wyposażenie .....</b>                                  | <b>15</b> | 10.4 Zainstalować aktualizację oprogramowania Home Connect ..... | 22        |
| 6.1 Półka.....  | 15        | 10.5 Resetowanie ustawień Home Connect.....                      | 22        |
| 6.2 Pojemnik do przechowywania.....                         | 15        | 10.6 Zdalna diagnostyka.....                                     | 22        |
| 6.3 Pojemnik na owoce i warzywa z regulatorem wilgotności.. | 15        | 10.7 Ochrona danych.....   | 23        |

|  |           |  |           |
|--|-----------|--|-----------|
| <b>11 Komora chłodzenia .....</b>  | <b>23</b> | <b>16 Przechowywanie i utylizacja ..</b>               | <b>32</b> |
| 11.1 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze chłodzenia .....         | 23        | 16.1 Wyłączanie urządzenia na dłuższy czas .....       | 32        |
| 11.2 Strefy zimna w komorze chłodzenia .....   | 24        | 16.2 Utylizacja zużytego urządzenia .....              | 33        |
| <b>12 Komora zamrażania .....</b>  | <b>24</b> | <b>17 Serwis .....</b>                                 | <b>33</b> |
| 12.1 Wydajność zamrażania .....  | 24        | 17.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)..... | 34        |
| 12.2 Pełne wykorzystanie pojemności komory zamrażania .....                                      | 24        | <b>18 Dane techniczne.....</b>                         | <b>34</b> |
| 12.3 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze zamrażania .....         | 24        | <b>19 Deklaracja zgodności .....</b>                   | <b>34</b> |
| 12.4 Porady dotyczące zamrażania świeżych produktów spożywczych .....                            | 25        |  |           |
| 12.5 Okres przydatności do spożycia mrożonych produktów w temperaturze $-18^{\circ}\text{C}$ ... | 25        |  |           |
| 12.6 Metody rozmrażania produktów mrożonych .....  | 25        |  |           |
| <b>13 Rozmrażanie.....</b>   | <b>26</b> |  |           |
| 13.1 Rozmrażanie komory chłodzenia .....   | 26        |  |           |
| 13.2 Odmrażanie komory zamrażania .....  | 26        |  |           |
| <b>14 Czyszczenie i pielęgnacja.....</b>   | <b>26</b> |  |           |
| 14.1 Przygotowanie urządzenia do czyszczenia .....   | 26        |  |           |
| 14.2 Czyszczenie urządzenia .....  | 26        |  |           |
| 14.3 Wyjmowanie elementów wyposażenia .....  | 27        |  |           |
| 14.4 Demontaż elementów urządzenia .....   | 28        |  |           |
| <b>15 Usuwanie usterek.....</b>  | <b>29</b> |  |           |
| 15.1 Przerwa w dopływie prądu ...  | 32        |  |           |
| 15.2 Wykonanie autotestu urządzenia .....  | 32        |  |           |



## 1 Bezpieczeństwo

Przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa.

### 1.1 Wskazówki ogólne

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

### 1.2 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenia należy używać wyłącznie:

- do chłodzenia i zamrażania artykułów spożywczych oraz do przygotowywania kostek lodu.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do wysokości 2000 m nad poziomem morza.

### 1.3 Ograniczenie grupy użytkowników

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.

Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.

Dzieciom nie wolno wykonywać bez nadzoru żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia.

Dzieci w wieku od 3 lat i poniżej 8 lat mogą ładować i rozładowywać lodówkę/zamrażarkę.

## 1.4 Bezpieczny transport

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Duży ciężar urządzenia może spowodować zranienie.

- ▶ Nie podnosić urządzenia w pojedynkę.

## 1.5 Bezpieczna instalacja

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo wykonane instalacje stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.
- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.
- ▶ Nigdy nie zasilać urządzenia poprzez zewnętrzne urządzenie przełączające, np. wyłącznik czasowy lub pilot zdalnego sterowania.
- ▶ Jeśli urządzenie jest zabudowane, wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, a jeśli łatwy dostęp nie jest możliwy, w obrębie stałej instalacji elektrycznej należy zainstalować odłącznik zgodny z przepisami instalacyjnymi.
- ▶ Przy ustawianiu urządzenia należy uważać, by nie doszło do zaciśnięcia lub uszkodzenia przewodu sieciowego.

Uszkodzona izolacja lub uszkodzony przewód sieciowy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie dopuszczać do kontaktu przewodu przyłączeniowego ze źródłami ciepła.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!**

Gdy otwory wentylacyjne urządzenia są zamknięte, może dojść do powstawania palnej mieszanki gazu z powietrzem w przypadku nieszczelności w obiegu chłodzącym.

- ▶ Nie zamykać otworów wentylacyjnych w obudowie urządzenia lub obudowie montażowej.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi zagrożenie.

- ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
- ▶ Używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów i przewodów sieciowych.
- ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki i nie jest dostępny dłuższy przewód sieciowy, należy się skontaktować ze specjalistyczną firmą elektryczną, która dokona odpowiedniej adaptacji domowej instalacji elektrycznej.

Przenośne rozgałęźniki wielogniazdowe lub zasilacze mogą się przegrzać i spowodować pożar.

- ▶ Nie umieszczać przenośnych rozgałęźników wielogniazdowych ani zasilaczy za urządzeniem.

## **1.6 Bezpieczne użytkowanie**

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko uduszenia się!**

Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawiązać się w nie i udusić się.

- ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.

Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.

- ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
- ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko wybuchu!**

Uszkodzenie obiegu chłodniczego może spowodować wyciek i eksplozję łatwopalnego czynnika chłodniczego.

- ▶ W celu przyspieszenia procesu odmrażania nie używać żadnych urządzeń mechanicznych ani innych środków, które nie są zalecane przez producenta.
- ▶ Głęboko zamrożoną żywność należy rozbić za pomocą tępego przedmiotu, np. trzonka drewnianej łyżki.

Produkty, które zawierają palne gazy rozpraszające oraz materiały wybuchowe, mogą eksplodować, np. pojemniki z aerozolem.

- ▶ W urządzeniu nie wolno przechowywać produktów, które zawierają palne gazy rozpraszające (np. pojemniki z aerozolem) lub materiały wybuchowe.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**

Inne urządzenia elektryczne wewnątrz urządzenia mogą spowodować wybuch pożaru, np. grzejniki lub elektryczne maszynki do lodów.

- ▶ Nie używać wewnątrz urządzenia innych urządzeń elektrycznych.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odniesienia obrażeń!**

Pojemniki z napojami gazowanymi mogą pęknąć.

- ▶ Nie przechowywać w komorze zamrażania pojemników z napojami zawierającymi dwutlenek węgla.

Obrażenia oczu w wyniku wydostania się łatwopalnego czynnika chłodniczego i szkodliwych gazów.

- ▶ Zabezpieczyć przewody cyrkulacyjne środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.

Urządzenie może się przewrócić.

- ▶ Nie wchodzić ani nie opierać się na cokole, wysuwanych półkach lub drzwiach.

**⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko odmrożeń!**

Kontakt z zamrożonymi produktami i zimnymi powierzchniami może prowadzić do oparzeń spowodowanych zimnem.

- ▶ Mrożonek nigdy nie wkładać do ust bezpośrednio po wyjęciu z komory zamrażania.

- ▶ Unikać długiego kontaktu skóry z zamrożonymi artykułami, lodem i powierzchniami w komorze zamrażania.

### **⚠ WAŻNE – Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!**

W celu uniknięcia skażenia żywności należy przestrzegać poniższych instrukcji.

- ▶ Jeżeli drzwi są otwarte przez dłuższy czas, może dojść do znacznego wzrostu temperatury w komorach urządzenia.
- ▶ Regularnie czyścić powierzchnie, które mogą mieć kontakt z żywnością i dostępnymi systemami odpływowymi.
- ▶ Surowe mięso i ryby należy przechowywać w odpowiednich pojemnikach w lodówce w taki sposób, aby nie dotykały innych produktów spożywczych i aby nie kapało z nich na te produkty.
- ▶ Jeśli lodówka/zamrażarka pozostaje pusta przez dłuższy czas, należy ją wyłączyć, rozmrozić i wyczyścić, jak również pozostawić otwarte drzwi, aby zapobiec powstawaniu pleśni.

Części urządzenia wykonane z metalu lub o wyglądzie metalu mogą zawierać aluminium. Jeśli kwaśne produkty spożywcze będą miały kontakt z aluminium, jony aluminium mogą przedostać się do potraw.

- ▶ Nie należy spożywać skażonych produktów spożywczych.

## **1.7 Uszkodzone urządzenie**

### **⚠ OSTRZEŻENIE – Ryzyko porażenia prądem!**

Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.

- ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
- ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
- ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Wezwać serwis. → *Strona 33*



Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.

### **OSTRZEŻENIE – Ryzyko pożaru!**



Jeśli przewody rurowe są uszkodzone, palny czynnik chłodniczy i szkodliwe gazy mogą wydostać się i zapalić.

- ▶ Nie zbliżać otwartego ognia i źródeł zapłonu do urządzenia.
- ▶ Przewietrzyć pomieszczenie.
- ▶ Wyłączyć urządzenie. → *Strona 17*
- ▶ Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
- ▶ Wezwać serwis. → *Strona 33*

---

## 2 Zapobieganie szkodom materialnym

### UWAGA!

Duży ciężar urządzenia lub przechylenie kółek urządzenia może spowodować podczas przesuwania uszkodzenie podłogi.

- ▶ Transportować urządzenie na wózku transportowym.
- ▶ Podczas przesuwania urządzenia zabezpieczyć podłogę i nie przesuwać urządzenia zygzakiem.

Podczas zamykania drzwi urządzenia rozłożony słupek drzwi może być przyczyną uszkodzenia urządzenia.

- ▶ Nigdy nie rozkładać słupka drzwi ręcznie.
- ▶ Jeżeli słupek drzwi jest rozłożony, należy go złożyć przed zamknięciem drzwi urządzenia.

Wykorzystywanie urządzenia, cokołu, wysuwanych półek i szuflad lub drzwi jako powierzchni do siedzenia lub wspinania się może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- ▶ Nie wchodzić ani nie opierać się na urządzeniu, cokole, wysuwanych półkach i szufladach lub drzwiach.

Zanieczyszczenie olejem lub tłuszczem może spowodować, że elementy z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwi staną się porowate.

- ▶ Elementy z tworzywa sztucznego i uszczelki drzwi chronić przed olejami i tłuszczami.

Części urządzenia wykonane z metalu lub o wyglądzie metalu mogą zawierać aluminium. Aluminium reaguje w kontakcie z kwaśną żywnością.

- ▶ Nie przechowywać nierozpakowanej żywności w urządzeniu.

Czyszczenie elementów wyposażenia i akcesoriów w zmywarce do naczyń może spowodować ich deformację lub odbarwienie.

- ▶ W żadnym wypadku nie czyścić elementów wyposażenia ani akcesoriów w zmywarce do naczyń.

---

## 3 Ochrona środowiska i oszczędność

### 3.1 Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- ▶ Poszczególne elementy utylizować zgodnie z rodzajem materiału.

### 3.2 Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

#### Wybór miejsca ustawienia

- Chronić urządzenie przed bezpośrednim nasłonecznieniem.
- Urządzenie ustawić jak najdalej od grzejników, kuchenki i innych źródeł ciepła:
  - w odległości 30 mm od kuchenek elektrycznych i gazowych.
  - w odległości 300 mm od pieców olejowych lub węglowych.
- Nigdy nie zakrywać ani nie zastawiać otworów wentylacyjnych.

#### Oszczędzanie energii podczas użytkowania

**Uwaga:** Rozmieszczenie elementów wyposażenia nie ma wpływu na zużycie energii przez urządzenie.

- Urządzenie otwierać tylko na krótko i ostrożnie je zamykać.

- Nigdy nie zakrywać ani nie zastawiać wewnętrznych otworów wentylacyjnych ani zewnętrznych otworów wentylacyjnych.
- Zakupione produkty spożywcze należy transportować w torbie termozolacyjnej i szybko przelożyć do urządzenia.
- Przed włożeniem do urządzenia pozostawić ciepłe potrawy i napoje do schłodzenia.
- Mrożonki przeznaczone do rozmrożenia umieścić w komorze chłodzenia, aby wykorzysta je do chłodzenia innych produktów.
- Zawsze pozostawić trochę miejsca pomiędzy artykułami spożywczymi oraz zachować niewielki odstęp od tylnej ścianki.
- Odkurzać zakurzone zewnętrzne kratki wentylacyjne.

## 4 Ustawianie i podłączenie

### 4.1 Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu i kompletność zamówienia.

W przypadku reklamacji należy się zwrócić do sprzedawcy urządzenia lub naszego serwisu → *Strona 33*.

W zakres dostawy wchodzi:

- Urządzenie wolnostojące
- Wyposażenie i akcesoria<sup>1</sup>
- Materiał montażowy
- Instrukcja montażu
- Instrukcja obsługi
- Spis punktów obsługi klienta

<sup>1</sup> Zależnie od wyposażenia urządzenia

<sup>2</sup> Nie we wszystkich krajach

- Gwarancja<sup>2</sup>
- Etykieta energetyczna
- Informacje dotyczące zużycia energii elektrycznej i odgłosów podczas pracy urządzenia
- Informacje o Home Connect

### 4.2 Kryteria dotyczące miejsca ustawienia

#### **OSTRZEŻENIE** **Ryzyko wybuchu!**

Jeśli urządzenie stoi w zbyt małym pomieszczeniu, w przypadku nie szczelności obwodu chłodniczego może powstać łatwopalna mieszanka gazowo-powietrzna.

- ▶ Urządzenie może być ustawione wyłącznie w pomieszczeniu o objętości co najmniej 1 m<sup>3</sup> na każde 8 g czynnika chłodniczego. Ilość czynnika chłodniczego podana jest na tabliczce znamionowej. → "*Urządzenie*", Rys. **1/4**, *Strona 14*

Fabryczna masa urządzenia może wynosić w zależności od modelu 165 kg.

Aby utrzymać ciężar urządzenia, podłoga musi być wystarczająco stabilna.

#### **Dopuszczalna temperatura pomieszczenia**

Dopuszczalna temperatura pomieszczenia jest zależna od klasy klimatycznej urządzenia.

Klasa klimatyczna podana jest na tabliczce znamionowej. → "*Urządzenie*", Rys. **1/4**, *Strona 14*

| <b>Klasa klimatyczna</b> | <b>Dopuszczalna temperatura pomieszczenia</b> |
|--------------------------|---|
| SN                       | 10°C...32°C                                   |

| Klasa klimatyczna | Dopuszczalna temperatura pomieszczenia |
|-------------------|--|
| N                 | 16°C...32°C                            |
| ST                | 16°C...38°C                            |
| T                 | 16°C...43°C                            |

Urządzenie jest w pełni sprawne w zakresie dopuszczalnej temperatury pomieszczenia.

Jeśli urządzenie klasy klimatycznej SN jest użytkowane w niższej temperaturze pomieszczenia, uszkodzenia urządzenia można wykluczyć tylko do temperatury pomieszczenia wynoszącej 5°C.

### Ustawianie over-and-under oraz side-by-side

W przypadku ustawiania 2 urządzeń chłodniczych jedno na drugim lub obok siebie należy zachować odstęp co najmniej 150 mm między urządzeniami. W przypadku wybranych urządzeń możliwy jest montaż bez zachowania minimalnej odległości. Zapytaj o to swojego sprzedawcę lub projektanta kuchni.

## 4.3 Montaż urządzenia

- ▶ Urządzenie należy zamontować zgodnie z dołączoną instrukcją montażu.

## 4.4 Przygotowanie urządzenia do pierwszego użycia

1. Wyjąć materiały informacyjne.
2. Zdjąć folie ochronne i zabezpieczenia transportowe, np. taśmy klejące i karton.
3. Wykonać pierwsze czyszczenie urządzenia. → *Strona 26*

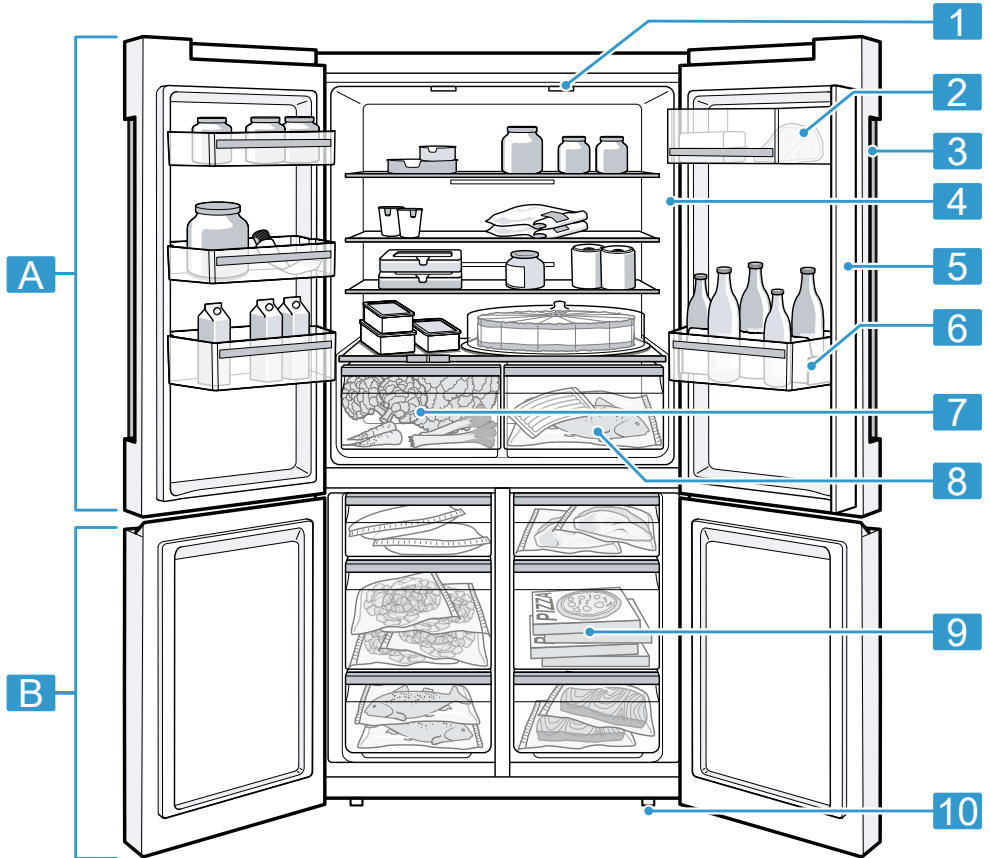
## 4.5 Podłączanie urządzenia do sieci elektrycznej

1. Podłączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego w urządzeniu.
2. Podłączyć wtyczkę przewodu sieciowego urządzenia do gniazda sieciowego w pobliżu urządzenia.  
Wymagane parametry sieci elektrycznej są podane na tabliczce znamionowej. → "*Urządzenie*", *Rys. 1/4*, *Strona 14*
3. Sprawdzić, czy wtyczka jest stabilnie połączona z gniazdem sieciowym.  
✓ Urządzenie jest teraz gotowe do pracy.

## 5 Poznanawanie urządzenia

### 5.1 Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.



**1**

**A** Komora chłodzenia  
→ *Strona 23*

**B** Komora zamrażania  
→ *Strona 24*

**1** Oświetlenie

**2** Pojemnik na masło i ser  
→ *Strona 16*

**3** Pulpit obsługi → *Strona 14*

- 4** Tabliczka znamionowa → *Strona 34*

---

- 5** Słupek drzwi z ochroną przed kondensacją → *Strona 10*

---

- 6** Półka drzwiowa na duże butelki → *Strona 16*

---

- 7** Pojemnik na owoce i warzywa z regulatorem wilgotności → *Strona 15*

---

- 8** Pojemnik do przechowywania → *Strona 15*

---

- 9** Pojemnik na mrożonki → *Strona 28*

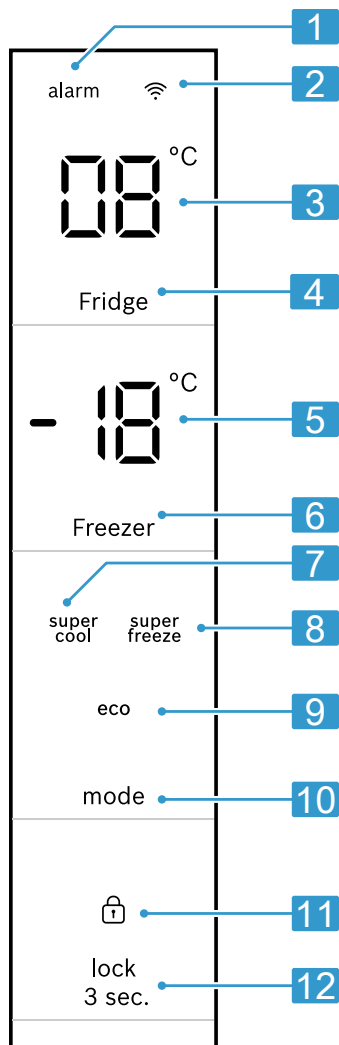
---

- 10** Wkręcana nóżka

**Uwaga:** Pomiędzy nabytym urządzeniem a rysunkami mogą występować niewielkie różnice uwarunkowane wyposażeniem.

## 5.2 Panel obsługi

Panel obsługi służy do sterowania funkcjami urządzenia i zapewnia informacje o jego stanie.



**2**

- 1** alarm świeci się, gdy włączony jest alarm.

- 
- 2**  świeci się, gdy ustawienia zdefiniowane przez użytkownika są ustawione za pomocą aplikacji Home Connect. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w aplikacji Home Connect.
- 
- 3** Wskazuje ustawioną temperaturę komory chłodzenia w °C.
- 
- 4** Fridge ustawia temperaturę komory chłodzenia.
- 
- 5** Wskazuje ustawioną temperaturę komory zamrażania w °C.
- 
- 6** Freezer ustawia temperaturę komory zamrażania.
- 
- 7** <sup>super</sup> cool świeci się, gdy włączono Superchłodzenie.
- 
- 8** <sup>super</sup> freeze świeci się, gdy włączono Superzamrażanie.
- 
- 9** eco świeci się, gdy włączony jest tryb oszczędzania energii.
- 
- 10** mode służy do wyboru funkcji dodatkowej.
- 
- 11**  świeci się, gdy aktywna jest blokada przycisków.
- 
- 12** <sup>lock</sup>  
3 sec. włącza lub wyłącza blokadę przycisków na panelu obsługi.
- 

## 6 Wyposażenie

Wyposażenie urządzenia zależy od modelu.

### 6.1 Półka

Aby zmienić położenie półki w zależności od potrzeb, można wyjąć półkę i przełożyć ją w inne miejsce.

→ "Wyjmowanie półki", Strona 27

### 6.2 Pojemnik do przechowywania

W pojemniku do przechowywania panują niższe temperatury niż w komorze chłodzenia. Przejściowo mogą tu występować temperatury poniżej 0°C.

Aby osiągnąć temperaturę zbliżoną do 0°C w pojemniku do przechowywania, ustawić temperaturę komory chłodzenia na 2°C. → Strona 17  
Niższe temperatury występujące w tym pojemniku umożliwiają przechowywanie nietrawnych produktów spożywczych, takich jak ryby, mięso i wędliny.

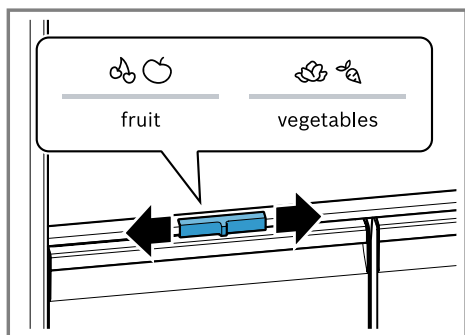
### 6.3 Pojemnik na owoce i warzywa z regulatorem wilgotności

Świeże owoce i warzywa przechowywać bez opakowania w pojemniku na owoce i warzywa.

Pokrojone owoce i warzywa należy przechowywać pod przykryciem lub w hermetycznym opakowaniu.

Dzięki regulatorowi wilgotności można dopasować wilgotność powietrza w pojemniku na owoce i warzywa.

Można w nim dzięki temu dłużej przechowywać świeże owoce i warzywa niż w sposób konwencjonalny.



Wilgotność powietrza w pojemniku na owoce i warzywa można ustawić według rodzaju i ilości przechowywanych produktów, przesuwając regulator wilgotności:

- Niska wilgotność 🍏🍏 w przypadku przewagi owoców, załadunku mieszanego lub przy dużym załadunku.
- Wysoka wilgotność 🥬🥬 w przypadku przewagi warzyw oraz przy mniejszym załadunku.

W pojemniku na owoce i warzywa może się skraplać woda – w zależności od ilości i rodzaju przechowywanych produktów.

Wytrzeć skondensowaną wodę suchą ściereczką i ustawić niską wilgotność powietrza za pomocą regulatora wilgotności.

Aby zachować jakość i zapach produktów, owoce i warzywa wrażliwe na niską temperaturę, jak np. ananasy, banany, cytrusy, ogórki, cukinia, papryka, pomidory i ziemniaki, należy przechowywać poza urządzeniem w temperaturze od ok. 8°C do 12°C.

## 6.4 Pojemnik na masło i ser

Masło i twarde ser przechowywać w pojemniku na masło i ser.

## 6.5 Półki drzwiowe

Aby zmienić rozmieszczenie półek drzwiowych w zależności od potrzeb, można wyjąć półkę drzwiową i przełożyć ją w inne miejsce.

→ "Wymywanie półki drzwiowej", Strona 27

## 6.6 Akcesoria

Używać oryginalnych elementów wyposażenia. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia.

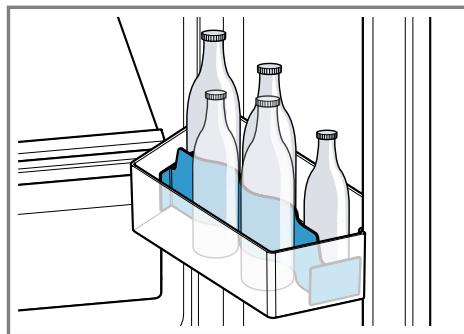
Akcesoria posiadanego urządzenia są zależne od modelu.

### Półka z wkładką na jajka

Jajka należy przechowywać bezpiecznie na półce z wkładką na jajka.

### Uchwyt na butelki

Uchwyt na butelki zabezpiecza butelki przed przewróceniem się podczas otwierania i zamykania drzwi urządzenia.



### Foremka do kostek lodu

Foremka do kostek lodu służy do wytwarzania kostek lodu.



## Przygotowanie kostek lodu

Do przygotowania lodu w kostkach proszę używać wyłącznie wodę pitną.

1. Tacę na kostki lodu napełnić do  $\frac{3}{4}$  wodą pitną i postawić w zamrażalniku.

Przymarznątą tacę na kostki lodu uwolnić tęym przedmiotem, np. trzonkiem łyżki.

2. W celu wyjęcia kostek lodu przytrzymać foremkę do kostek lodu krótko pod bieżącą wodą lub lekko wygiąć.

---

## 7 Podstawowy sposób obsługi

### 7.1 Włączanie urządzenia

1. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. → *Strona 12*
- ✓ Urządzenie zaczyna chłodzić.
- ✓ Rozlega się sygnał ostrzegawczy, miga wskaźnik temperatury (komora zamrażania) i świeci się alarm, ponieważ temperatura w komorze zamrażania jest nadal zbyt wysoka.
2. Wyłączyć sygnał ostrzegawczy przy pomocy alarm.
- ✓ alarm zgaśnie, gdy osiągnięta zostanie ustawiona temperatura.
3. Nastawić żadaną temperaturę. → *Strona 17*

### 7.2 Wskazówki dotyczące eksploatacji

- Od włączenia urządzenia do momentu osiągnięcia ustawionej temperatury minie kilka godzin. Nie wkładać potraw, dopóki nie zostanie osiągnięta ustawiona temperatura.

- Panele czołowe i ściany boczne obudowy są częściowo podgrzewane. Zapobiega to zbieraniu się kropelek skondensowanej wody.
- Po zamknięciu drzwi może wytworzyć się podciśnienie. Drzwi ciężko się otwierają. Odczekać, aż podciśnienie zostanie zniwelowane.
- Temperatura w urządzeniu zmienia się z powodu następujących warunków:
  - częstotliwość otwierania urządzenia
  - wielkość załadunku
  - temperatura świeżo włożonych produktów spożywczych
  - temperatura otoczenia
  - bezpośrednie działanie promieni słonecznych

### 7.3 Wyłączanie urządzenia

- ▶ Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.

### 7.4 Ustawianie temperatury

#### Ustawianie temperatury komory chłodzenia

- ▶ Naciskać Fridge, aż na wskaźniku temperatury (komora chłodzenia) wyświetli się żądana temperatura. Zalecana temperatura w komorze chłodzenia wynosi 4°C.

#### Ustawianie temperatury komory zamrażania

- ▶ Naciskać Freezer, aż na wskaźniku temperatury (zamrażalnik) wyświetli się żądana temperatura. Zalecana temperatura w komorze zamrażania wynosi -18°C.



## 7.5 Blokada przycisków (zabezpieczenie przed dziećmi)

Blokada przycisków uniemożliwia niezamierzoną lub niewłaściwą obsługę urządzenia.

### Włączanie blokady przycisków

- ▶ Naciskać  przez 3 sekundy.
- ✓ Świeci .

### Wyłączanie blokady przycisków

- ▶ Naciskać  przez 3 sekundy.
- ✓  gaśnie.

---

## 8 Funkcje dodatkowe

Opis funkcji dodatkowych, które można ustawić w urządzeniu.


### 8.1 Superchłodzenie

W przypadku funkcji Superchłodzenie następuje obniżenie temperatury w komorze chłodzenia do minimalnej możliwej wartości.

Włączyć Superchłodzenie przed włożeniem większej ilości produktów spożywczych.


**Uwaga:** Po włączeniu funkcji Superchłodzenie odgłosy wydawane przez pracujące urządzenie mogą być głośniejsze.

#### Włączanie Superchłodzenie

- ▶ Naciskać mode, aż zaświeci się .
- ✓ Na wskaźniku temperatury (komora chłodzenia) świeci się **5U**.

**Uwaga:** Po upływie ok. 6 godzin urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.

### Wyłączyć Superchłodzenie.

- ▶ Naciskać mode, aż zgaśnie .
- ✓ Na wskaźniku widoczna jest ustawiiona wcześniej temperatura.

### 8.2 Superzamrażanie


Superzamrażanie zapewnia maksymalne obniżenie temperatury w komorze zamrażania.

Funkcję Superzamrażanie włączyć 1 do 2 godzin przed włożeniem produktów spożywczych ważących powyżej 2 kg do komory zamrażania. W celu optymalnego wykorzystania zdolności zamrażania zastosować Superzamrażanie.

→ "Warunki uzyskania wymaganej wydajności zamrażania", Strona 24


**Uwaga:** Po włączeniu funkcji Superzamrażanie odgłosy wydawane przez pracujące urządzenie mogą być głośniejsze.

#### Włączyć Superzamrażanie

- ▶ Naciskać mode, aż zaświeci się .
- ✓ Na wskaźniku temperatury (zamrażalnik) świeci się **5U**.

**Uwaga:** Po upływie ok. 8 godzin urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.

#### Wyłączyć Superzamrażanie

- ▶ Naciskać mode, aż zgaśnie .
- ✓ Na wskaźniku widoczna jest ustawiiona wcześniej temperatura.

### 8.3 Tryb oszczędzania energii

Tryb oszczędzania energii zapewnia energooszczędną pracę urządzenia. Urządzenie automatycznie dostosowuje temperaturę.

---

Komora chłodzenia 8°C

---

---

Komora zamrażania -16°C

---

## Włączanie trybu oszczędzania energii

- ▶ Tyle razy nacisnąć mode, aż zaświeci się **eco**.

## Wyłączanie trybu oszczędzania energii

- ▶ Naciskać mode, aż zgaśnie **eco**.
- ✓ Na wskaźniku widoczna jest ustawiona wcześniej temperatura.

## 8.4 Tryb szabat

Aby można było używać urządzenia także podczas szabat, Tryb szabat dezaktywuje wszystkie niewymagane funkcje.

Podczas pracy w Tryb szabat wyłączone są następujące funkcje:

- Superchłodzenie
- Superzamrażanie
- Alarm
- Oświetlenie wnętrza
- Sygnały akustyczne
- Komunikaty w panelu obsługi

**Uwaga:** Podczas Tryb szabat oświetlenie panelu obsługi wyłącza się. Świeci się Fridge.

## Włączanie Tryb szabat

- ▶ Nacisnąć Fridge i przytrzymać przez 15 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.
- ✓ Świeci **5b**.

**Uwaga:** Po 80 godzinach urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.

## Wyłączanie Tryb szabat

- ▶ Nacisnąć Fridge i przytrzymać przez 15 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

---

## 9 Alarm

### 9.1 Alarm otwartych drzwi

Alarm otwartych drzwi uaktywnia się, jeżeli drzwi urządzenia były przez dłuższy czas otwarte. Emitowany jest sygnał ostrzegawczy, a alarm miga.

### Wyłączanie alarmu otwartych drzwi

- ▶ Zamknąć drzwi urządzenia lub nacisnąć dowolne pole dotykowe pulpitu obsługi.
- ✓ Sygnał ostrzegawczy jest wyłączony.
- ✓ alarm gaśnie.

### 9.2 Alarm temperatury

Jeżeli w komorze zamrażania jest zbyt ciepło, uaktywnia się alarm temperatury.

Emitowany jest sygnał ostrzegawczy, nastawiona temperatura (zamrażalnik) i alarm migają.

### WAŻNE

#### Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Podczas rozmrażania mogą namnażać się bakterie i zepsuć mrożonki.

- ▶ Lekko lub całkowicie rozmrożonych mrożonek nie wolno ponownie zamrażać.
- ▶ Można je ponownie zamrozić dopiero po ugotowaniu lub usmażeniu.
- ▶ Nie wykorzystywać całkowicie maksymalnego dopuszczalnego okresu przechowywania.

Alarm temperatury może się włączyć w następujących przypadkach:

- Uruchomienie urządzenia.

Wkładać artykuły spożywcze dopiero po osiągnięciu przez urządzenie ustawionej temperatury.

- Włożenie dużych ilości świeżych produktów spożywczych. Przed włożeniem dużej ilości produktów spożywczych włączyć Superzamrażanie.
- Drzwi komory zamrażania są zbyt długo otwarte. Sprawdź, czy produkty mrożone zostały częściowo lub całkowicie rozmrożone.

### Wyłączanie alarmu temperatury

- ▶ Dotknąć dowolnego pola dotykowego.
- ✓ Sygnał ostrzegawczy jest wyłączony.
- ✓ Wskaźnik temperatury (komora zamrażania) pokazuje krótko najwyższą temperaturę, jaka panowała w komorze zamrażania. Następnie wskaźnik temperatury (komora zamrażania) ponownie wskazuje ustawioną temperaturę.
- ✓ Od tego momentu najwyższa temperatura będzie mierzona i rejestrowana na nowo.
- ✓ alarm świeci się, dopóki nie zostanie ponownie osiągnięta ustawiona temperatura.

---

## 10 Home Connect

To urządzenie może się łączyć z siecią. Połączyć urządzenie z urządzeniem mobilnym, aby umożliwić sobie obsługiwanie jego funkcji przy użyciu aplikacji Home Connect, dostosowy-

wanie jego ustawień podstawowych i monitorowanie jego aktualnego stanu.

Usługi Home Connect nie są dostępne we wszystkich krajach. Dostępność funkcji Home Connect jest uzależniona od dostępności usług Home Connect w kraju użytkownika. Informacje na ten temat można znaleźć na: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

Warunkiem korzystania z funkcji Home Connect jest skonfigurowanie połączenia z siecią domową (Wi-Fi<sup>1</sup>) i aplikacją Home Connect.

Po włączeniu urządzenia należy poczekać co najmniej 2 minuty na zakończenie inicjalizacji urządzenia. Dopiero teraz można rozpocząć konfigurację funkcji Home Connect.

Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji. W celu dokonania ustawień należy postępować zgodnie ze wskazówkami generowanymi przez aplikację Home Connect.

### Wskazówki

- Zastosować się do dołączonych dokumentów dotyczących funkcji Home Connect.
- Należy się też stosować do wskazówek wyświetlanych w aplikacji Home Connect.

### Uwagi

- Należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa zawartych w niniejszej instrukcji obsługi i upewnić się, że będą one przestrzegane także w przypadku zdalnego sterowania urządzeniem za pośrednictwem aplikacji Home Connect.  
→ "Bezpieczeństwo", Strona 4

---

<sup>1</sup> Wi-Fi jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wi-Fi Alliance.

- Obsługa urządzenia przy użyciu znajdujących się na nim elementów ma zawsze pierwszeństwo. W tym czasie obsługa urządzenia za pośrednictwem aplikacji Home Connect nie jest możliwa.

## 10.1 Konfiguracja aplikacji Home Connect

1. Zainstalować aplikację Home Connect na mobilnym urządzeniu końcowym.



1

2. Uruchomić aplikację Home Connect i skonfigurować dostęp do Home Connect.

Aplikacja Home Connect prowadzi użytkownika przez cały proces rejestracji.

## 10.2 Konfiguracja Home Connect

### Wymagania

- Aplikacja Home Connect jest skonfigurowana na mobilnym urządzeniu końcowym.
- W miejscu ustawienia urządzenie znajduje się w zasięgu domowej sieci WLAN (Wi-Fi).

1. Otworzyć aplikację Home Connect i zeskanować następujący kod QR.



2. Postępować zgodnie ze wskazówkami wyświetlanymi przez aplikację Home Connect.

## 10.3 Sprawdzić siłę sygnału

Jeżeli nie udaje się nawiązać połączenia, należy sprawdzić siłę sygnału.

1. Nacisnąć Freezer i przytrzymać przez 15 sekund.
  - ✓ Na wskaźniku temperatury (zamrażalnik) wyświetla się **Fn**.
2. Naciskać Freezer, aż na wskaźniku temperatury (zamrażalnik) wyświetli się **5l**.
  - ✓ Na wskaźniku temperatury (komora chłodzenia) wyświetla się wartość między **0** (brak zasięgu) i **3** (pełny zasięg).

**Uwaga:** Siła sygnału powinna wynosić co najmniej **2**.

### Zwiększyć siłę sygnału

Jeżeli siła sygnału jest za słaba, połączenie może zostać przerwane.

- ▶ Możliwe są następujące rozwiązania:

<sup>1</sup> Apple App Store i logo Apple App Store są znakami towarowymi firmy Apple Inc. Google Play oraz logo Google Play są znakami towarowymi firmy Google LLC.

- Zmniejszyć odległość między routerem i urządzeniem chłodniczym.
- Upewnić się, że połączenie nie jest zakłócanie przez ekranujące ściany.
- Aby wzmocnić sygnał, zainstalować wzmacniacz sygnału.

## 10.4 Zainstalować aktualizację oprogramowania Home Connect

Urządzenie regularnie wyszukuje aktualizacji dla oprogramowania Home Connect.

**Uwaga:** Jeśli dostępne są aktualizacje, na wskaźniku temperatury (zamrażalnik) wyświetla się **UP**.

Aby przerwać aktualizację i przywrócić na wskaźniku temperatury (zamrażalnik) ustawioną temperaturę, dotknąć dowolnego pola dotykowego.

1. Nacisnąć Freezer i przytrzymać przez 15 sekund.
  - ✓ Na wskaźniku temperatury (zamrażalnik) wyświetla się **Fn**.
2. Naciskać Freezer, aż na wskaźniku temperatury (zamrażalnik) **UP** i na wskaźniku temperatury (komora chłodzenia) wyświetli się **OF**.
3. Nacisnąć Fridge.
  - ✓ Na wskaźniku temperatury (komora chłodzenia) wyświetlana jest animacja.
  - ✓ Aktualizacja jest instalowana.
  - ✓ Podczas instalacji zablokowany jest pulpit obsługi.
  - ✓ Po pomyślnej instalacji na wskaźniku temperatury (komora chłodzenia) pojawi się **On**.
4. Gdy na wskaźniku temperatury (komora chłodzenia) pojawi się **Er**, oznacza to, że urządzenie nie mogło zainstalować aktualizacji.

- Powtórzyć czynność później.

5. Jeśli nie udaje się ukończyć aktualizacji po wielu próbach, należy skontaktować się z działem obsługi klienta → *Strona 33*.

## 10.5 Resetowanie ustawień Home Connect

Jeśli wystąpią problemy z połączeniem Twojego urządzenia z Twoją siecią domową WLAN (Wi-Fi) lub jeśli chciałbyś połączyć się swoim urządzeniem z inną siecią domową WLAN (Wi-Fi), można przywrócić ustawienia Home Connect.

1. Nacisnąć Freezer i przytrzymać przez 15 sekund.
  - ✓ Na wskaźniku temperatury (zamrażalnik) wyświetla się **Fn**.
2. Naciskać Freezer, aż na wskaźniku temperatury (zamrażalnik) **Er** i na wskaźniku temperatury (komora chłodzenia) wyświetli się **OF**.
3. Nacisnąć Fridge.
  - ✓ Na wskaźniku temperatury (komora chłodzenia) przez około 15 sekund wyświetlana jest animacja.
  - ✓ Wskaźnik temperatury (komora chłodzenia) wskazuje **On**.
  - ✓ Ustawienia Home Connect zostały zresetowane.

## 10.6 Zdalna diagnostyka

Serwis może uzyskać dostęp do urządzenia za pośrednictwem funkcji diagnostyki zdalnej, jeżeli użytkownik zwróci się do serwisu z odpowiednim wnioskiem, urządzenie jest połączone z Home Connect serwerem, a funkcja zdalnej diagnostyki jest dostępna w kraju użytkownika urządzenia.

**Wskazówka:** Szczegółowe informacje oraz wskazówki na temat dostępności zdalnej diagnostyki w danym kraju można znaleźć w zakładce Ser-

wis/Wsparcie techniczne na lokalnej stronie internetowej: [www.home-connect.com](http://www.home-connect.com).

## 10.7 Ochrona danych

Należy się zapoznać z informacjami dotyczącymi ochrony danych. Podczas pierwszego łączenia urządzenia z posiadającą dostęp do Internetu siecią domową urządzenie przesyła do serwera Home Connect następujące kategorie danych (pierwsza rejestracja):

- Jednoznaczny identyfikator urządzenia (złożony z kluczy urządzenia i adresu MAC zintegrowanego modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi).
- Certyfikat bezpieczeństwa modułu telekomunikacyjnego Wi-Fi (w celu informatycznego zabezpieczenia połączenia).
- Aktualna wersja oprogramowania oraz wersja osprzętu urządzenia AGD.
- Status ewentualnego przeprowadzonego wcześniej przywrócenia ustawień fabrycznych.

Pierwsza rejestracja wstępnie konfiguruje funkcje Home Connect i jest wymagana dopiero, gdy użytkownik zamierza po raz pierwszy skorzystać z funkcji Home Connect.

**Uwaga:** Należy pamiętać, że funkcje Home Connect są dostępne tylko w połączeniu z aplikacją Home Connect. Informacje dotyczące ochrony danych osobowych można wyświetlać w aplikacji Home Connect.

## 11 Komora chłodzenia

W komorze chłodzenia można przechowywać mięso, wędlinę, ryby, produkty mleczne, jajka, gotowe potrawy oraz wypieki.

Temperaturę można ustawiać w zakresie od 2°C do 8°C.

W chłodziarce można przez krótki lub średni okres przechowywać także łatwo psujące się produkty spożywcze. Im niższa jest wybrana temperatura, tym dłużej produkty spożywcze pozostają świeże.

### 11.1 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze chłodzenia

- Przechowywać wyłącznie świeże i nieuszkodzone produkty spożywcze.
- Przechowywać artykuły spożywcze w hermetycznym opakowaniu lub pod przykryciem.
- Aby nie zakłócać cyrkulacji powietrza i nie dopuścić do zamrożenia żywności, nie należy umieszczać produktów spożywczych bezpośrednio przy tylnej ścianie.
- Ciepłe potrawy i napoje schłodzić należy przed włożeniem do urządzenia.
- W przypadku gotowych oraz porcjowanych produktów należy przestrzegać daty ważności lub podanego przez producenta terminu przydatności do spożycia.



## 11.2 Strefy zimna w komorze chłodzenia

Cyrkulacja powietrza w komorze chłodzenia tworzy różne strefy zimna.

### Najzimniejsza strefa

Najzimniejsza jest strefa w pojemniku.

**Wskazówka:** W najzimniejszej strefie należy przechowywać nietrwałe produkty spożywcze, np. ryby, wędliny, mięso.

### Najcieplejsza strefa

Najcieplejsza strefa znajduje się na samej górze przy drzwiach.

**Wskazówka:** Przechowywać niewrażliwe produkty spożywcze w najcieplejszej strefie, np. twarde ser i masło. Ser zachowuje wówczas swój aromat, a masło daje się łatwo rozsmarować.

---

## 12 Komora zamrażania

W komorze zamrażania można przechowywać zamrożone produkty, zamrażać żywność i przygotowywać kostki lodu.

Temperaturę można ustawiać w zakresie od  $-16^{\circ}\text{C}$  do  $-24^{\circ}\text{C}$ .

Przechowywanie produktów spożywczych przez długi czas powinno odbywać się w temperaturze  $-18^{\circ}\text{C}$  lub niższej.

Po zamrożeniu możliwe jest długotrwałe przechowywanie łatwo psujących się produktów spożywczych. Niższe temperatury spowalniają lub zatrzymują proces rozkładu.

## 12.1 Wydajność zamrażania

Wydajność zamrażania określa, jaką ilość produktów spożywczych można całkowicie zamrozić w ciągu zdefiniowanej liczby godzin.

Dane dotyczące wydajności zamrażania są podane na tabliczce znamionowej. → "Urządzenie", Rys. **1/4**, Strona 14

### Warunki uzyskania wymaganej wydajności zamrażania

1. Przy wkładaniu świeżych produktów spożywczych włączyć Superzamrażanie.  
→ "Włączyć Superzamrażanie", Strona 18
2. Produkty wkładać najpierw do najwyższego pojemnika na mrożonki.

## 12.2 Pełne wykorzystanie pojemności komory zamrażania

Informacje na temat rozmieszczania w komorze zamrażania maksymalnej ilości mrożonek.

1. Wyjąć wszystkie elementy wyposażenia z zamrażalnika.  
→ Strona 27
2. Układać produkty spożywcze bezpośrednio na dnie zamrażalnika.

## 12.3 Wskazówki dotyczące przechowywania produktów spożywczych w komorze zamrażania

- Przechowywać żywność w hermetycznym opakowaniu.
- Produkty spożywcze przeznaczone do zamrożenia nie powinny się stykać z już zamrożonymi produktami.
- Produkty spożywcze układać płasko w pojemnikach na mrożonki.



- Pojemnik na mrożonki wsunąć aż do oporu, aby zapewnić niezakłóconą cyrkulację powietrza w urządzeniu.

## 12.4 Porady dotyczące zamrażania świeżych produktów spożywczych

- Zamrażać wyłącznie świeże produkty dobrej jakości.
- Produkty spożywcze zamrażać porcjami.
- Gotowe artykuły spożywcze są bardziej odpowiednie niż artykuły spożywcze do spożycia na surowo.
- Warzywa należy przed zamrożeniem umyć, rozdrobnić i zblanszować.
- Owoce należy przed zamrożeniem umyć, pozbawić pestek i ewentualnie obrać, dodać cukier lub roztwór kwasu askorbinowego.
- Produktami nadającymi się do zamrażania są np. wypieki, ryby i owoce morza, mięso, dziczyzna i drób, jaja bez skorupki, ser, masło, twaróg, dania gotowe i pozostałości potraw.
- Do produktów, które nie nadają się do zamrażania, należą między innymi sałaty, rzodkiewki, jajka w skorupkach, winogrona, surowe jabłka i gruszki, jogurt, śmietana, crème fraîche i majonez.

### Pakowanie mrożonek

Odpowiedni materiał opakowaniowy i właściwy rodzaj opakowania pozwala zachować jakość produktu i uniknąć oparzeliny mrozowej.

1. Włożyć produkt do opakowania.
2. Wycisnąć powietrze.
3. Szczelnie zamknąć opakowanie, aby produkty spożywcze nie straciły smaku ani nie uległy wysuszeniu.

4. Zapisać na opakowaniu zawartość i datę zamrożenia.

## 12.5 Okres przydatności do spożycia mrożonych produktów w temperaturze $-18^{\circ}\text{C}$

| Produkt spożywczy                                | Okres przechowywania |
|--|----------------------|
| Ryby, wędliny, gotowe potrawy, pieczywo i ciasto | do 6 miesięcy        |
| Mięso, drób                                      | do 8 miesięcy        |
| Warzywa, owoce                                   | do 12 miesięcy       |

## 12.6 Metody rozmrażania produktów mrożonych

### WAŻNE

#### Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Podczas rozmrażania mogą namnażać się bakterie i zepsuć mrożonki.

- ▶ Lekko lub całkowicie rozmrożonych mrożonek nie wolno ponownie zamrażać.
- ▶ Można je ponownie zamrozić dopiero po ugotowaniu lub usmażeniu.
- ▶ Nie wykorzystywać całkowicie maksymalnego dopuszczalnego okresu przechowywania.
- Produkty spożywcze pochodzenia zwierzęcego, np. ryby, mięso, sery, twaróg, rozmrażać w komorze chłodzenia.
- Chleb rozmrażać w temperaturze pokojowej.
- Potrawy przeznaczone do natychmiastowego spożycia przyrządzać w kuchence mikrofalowej, w piekarniku lub na kuchence.

---

## 13 Rozmrażanie

### 13.1 Rozmrażanie komory chłodzenia

Komora chłodzenia urządzenia jest odszraniana automatycznie.

### 13.2 Odmrażanie komory zamrażania

Zamrażalnik nie pokrywa się lodem dzięki całkowicie automatycznemu systemowi "NoFrost". Rozmrażanie nie jest konieczne.

---

## 14 Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

Czyszczenie niedostępnych miejsc musi przeprowadzać serwis. Przeprowadzanie czyszczenia przez serwis może być odpłatne.

### 14.1 Przygotowanie urządzenia do czyszczenia

1. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.

2. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze z urządzenia i położyć w chłodnym miejscu.

Jeżeli są dostępne, położyć na produktach spożywczych akumulatory zimna.

3. Wyjąć z urządzenia wszystkie elementy wyposażenia oraz akcesoria. → *Strona 27*
4. Zdemontować półkę nad pojemnikiem na owoce i warzywa. → *Strona 28*
5. Zdemontować pokrywę pojemnika na owoce i warzywa.

### 14.2 Czyszczenie urządzenia

#### OSTRZEŻENIE

#### **Ryzyko porażenia prądem!**

Wnikająca wilgoć może prowadzić do porażenia prądem.

- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

Płyn w elementach oświetlenia i elementach obsługi może być niebezpieczny.

- ▶ Zwracać uwagę na to, aby woda z detergentem nie dostała się do oświetlenia ani do elementów obsługi.

#### **UWAGA!**

Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▶ Nie używać poduszek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▶ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▶ Nie używać środków czyszczących o dużej zawartości alkoholu.
- ▶ Nie używać środków czyszczących do stali nierdzewnej na zewnątrz urządzenia.

Czyszczenie elementów wyposażenia i akcesoriów w zmywarce do naczyń może spowodować ich deformację lub odbarwienie.

- ▶ W żadnym wypadku nie czyścić elementów wyposażenia ani akcesoriów w zmywarce do naczyń.

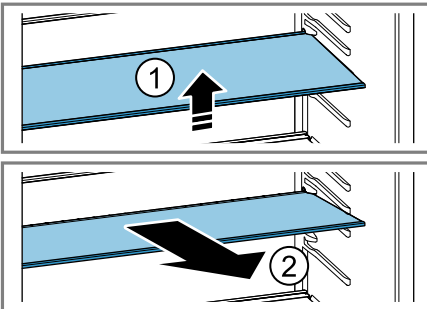
1. Przygotować urządzenie do czyszczenia. → *Strona 26*
2. Wyczyścić za pomocą zmywaka oraz letniej wody z dodatkiem niewielkiej ilości płynu do mycia naczyń o neutralnym pH:
  - zewnętrzną stronę urządzenia,
  - wewnętrzną stronę urządzenia,
  - elementy wyposażenia,
  - elementy wyposażenia dodatkowego,
  - uszczelki drzwi.
3. Dokładnie wytrzeć do sucha miękką, suchą ściereczką.
4. Włożyć elementy wyposażenia i zamontować części urządzenia.
5. Podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. → *Strona 12*
6. Włożyć produkty spożywcze.

### 14.3 Wymywanie elementów wyposażenia

W celu dokładnego wyczyszczenia elementów wyposażenia należy wyjąć je z urządzenia.

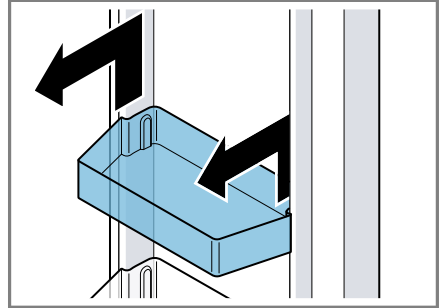
#### Wymywanie półki

- ▶ Półkę unieść od przodu ①, wysunąć i wyjąć ②.



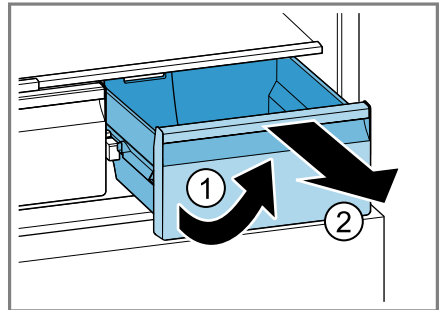
#### Wymywanie półki drzwiowej

- ▶ Unieść półkę drzwiową i wyjąć.



#### Wymywanie pojemnika do przechowywania

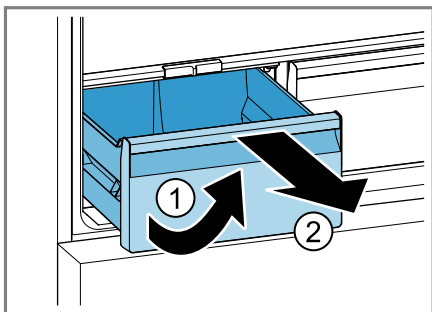
1. Wysunąć pojemnik do oporu.
2. Unieść z przodu pojemnik do przechowywania ① i wyjąć ②.



#### Wymywanie pojemnika na owoce i warzywa

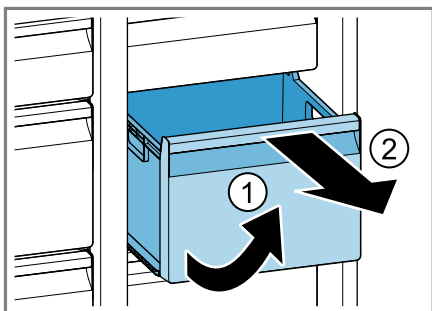
1. Wysunąć do oporu pojemnik na owoce i warzywa.

2. Pojemnik na owoce i warzywa unieść z przodu ① i wyjąć ②.



### Wymywanie pojemnika na mrożonki

1. Wysunąć pojemnik na mrożonki do oporu.
2. Pojemnik na mrożonki podnieść z przodu ① i wyjąć ②.

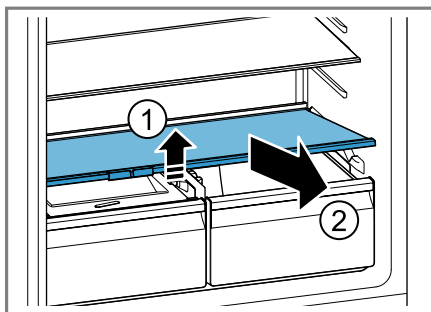


## 14.4 Demontaż elementów urządzenia

W celu dokładnego wyczyszczenia urządzenia można zdemontować niektóre z jego elementów.

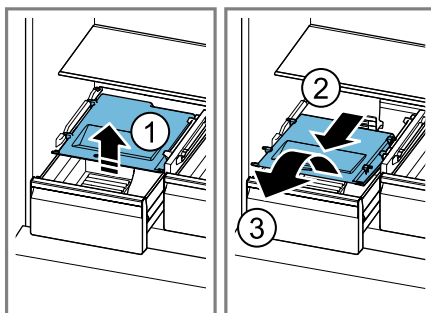
### Demontaż półki znajdującej się nad pojemnikiem na owoce i warzywa

- Unieść ① z przodu półkę znajdującą się nad pojemnikiem na owoce i warzywa i wyjąć ją ②.



### Demontaż pokrywy pojemnika na owoce i warzywa

1. Wysunąć do oporu pojemnik na owoce i warzywa.
2. Lekko unieść pojemnik na owoce i warzywa ①, wyciągnąć do przodu ② i wyjąć ③.



## 15 Usuwanie usterek

Mniejsze usterek urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to uniknąć niepotrzebnych kosztów.

### **OSTRZEŻENIE**

#### **Ryzyko porażenia prądem!**

Nieprawidłowo przeprowadzone naprawy stanowią poważne zagrożenie.

- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego lub przewodu przyłączeniowego tego urządzenia należy wymienić ten przewód na specjalny przewód zasilający lub specjalny przewód przyłączeniowy, który można nabyć od producenta lub w jego serwisie.

| <b>Usterka</b>   | <b>Przyczyna i rozwiązywanie problemów</b>   |
|--|--|
| Urządzenie nie chłodzi, świecą się wskaźniki oraz oświetlenie. | <p>Urządzenie znajduje się w trybie ekspozycyjnym.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Odłączyć urządzenie od zasilania.<br/>Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.</li> <li>2. Po upływie 5 minut ponownie włączyć urządzenie.</li> <li>3. Odczekać co najmniej 30 sekund i naciskać przez 15 sekund <b>mode</b>.</li> </ol> <p>✓ Na panelu obsługi pojawi się na krótko <b>??</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>4. Sprawdzić po krótkim czasie, czy urządzenie chłodzi.</li> </ol> |
| Oświetlenie LED nie działa.                                    | <p>Możliwe są różne przyczyny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wezwać serwis.</li> </ul> <p>Numer serwisu znajduje się w dołączonym wykazie punktów serwisowych.</p>  |
| Home ConnectFunkcja nie działa prawidłowo.                     | <p>Możliwe są różne przyczyny.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Wejść na <a href="http://www.home-connect.com">www.home-connect.com</a>.</li> </ul>  |

| <b>Usterka</b>   | <b>Przyczyna i rozwiązywanie problemów</b>   |
|--|--|
| Na wskaźniku temperatury pojawia się <b>E</b> lub <b>d</b> .   | <p>Układ elektroniczny rozpoznał usterkę.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie. → <i>Strona 17</i></li> <li>2. Odłączyć urządzenie od zasilania.<br/>Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.</li> <li>3. Po upływie 5 minut ponownie włączyć urządzenie.</li> <li>4. Jeśli komunikat nadal pojawia się na wyświetlaczu, wezwać serwis.<br/>Numer serwisu znajduje się w dołączonym wykazie punktów serwisowych.</li> </ol>   |
| Rozlega się sygnał ostrzegawczy i miga alarm.<br><br>Alarm otwartych drzwi jest włączony.                                      | <p>Drzwi urządzenia są otwarte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zamknąć drzwi urządzenia.</li> </ul>  |
| Emitowany jest sygnał ostrzegawczy, wskaźnik temperatury (zamrażalnik) i alarm migają.<br><br>Alarm temperatury jest włączony. | <p>Możliwe są różne przyczyny.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dotknąć dowolnego pola dotykowego.<br/>✓ Alarm zostaje wyłączony.</li> <li>2. Po kilku godzinach należy sprawdzić, czy ponownie osiągnięta została ustawiona temperatura w komorze zamrażania.</li> </ol> <hr/> <p>Zewnętrzne otwory wentylacyjne są zakryte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Usunąć przeszkody przed zewnętrznymi otworami wentylacyjnymi.</li> </ul> <hr/> <p>Włożono większe ilości świeżych produktów spożywczych.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Funkcję Superzamrażanie włączyć przed włożeniem większej ilości produktów spożywczych.<br/>→ "<i>Włączyć Superzamrażanie</i>", <i>Strona 18</i></li> </ul> |
| Rzeczywista temperatura różni się znacznie od ustawienia.  | <p>Możliwe są różne przyczyny.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Wyłączyć urządzenie. → <i>Strona 17</i></li> <li>2. Po upływie ok. 5 minut ponownie włączyć urządzenie. → <i>Strona 17</i> <ul style="list-style-type: none"> <li>– Jeżeli temperatura jest za wysoka, po upływie kilku godzin ponownie sprawdzić temperaturę.</li> <li>– Jeżeli temperatura jest za niska, następnego dnia ponownie sprawdzić temperaturę.</li> </ul> </li> </ol>  |

| <b>Usterka</b>  | <b>Przyczyna i rozwiązywanie problemów</b>  |
|---|---|
| Urządzenie buczy, szumi lub wydaje odgłosy musowania/bulgotań, klikania lub trzaskania. | To nie usterka. Silnik pracuje, np. agregat chłodniczy, wentylator. Medium chłodnicze przepływa w przewodach. Silnik, przełączniki lub zawory magnetyczne włączają się lub wyłączają. Następuje automatyczne odmrażanie.<br>Nie jest konieczne żadne działanie. |
| Urządzenie generuje różne odgłosy.  | Urządzenie stoi nierówno.<br>▶ Urządzenie wypoziomować za pomocą poziomnicy i przykręcanych nóżek.<br><hr/> Urządzenie nie jest wolnostojące.<br>▶ Należy przestrzegać minimalnych odległości urządzenia.   |
|   | Elementy wyposażenia są niestabilne lub zacinają się.<br>▶ Sprawdzić wyjmowane elementy wyposażenia; ewentualnie włożyć je ponownie.  |
|   | Butelki lub pojemniki dotykają się.<br>▶ Rozsunąć butelki, pojemniki i naczynia.  |
|   | Superzamrażanie jest włączone.<br>Nie jest konieczne żadne działanie.   |

## 15.1 Przerwa w dopływie prądu

Podczas przerwy w dopływie prądu temperatura wewnątrz urządzenia wzrasta, co skraca czas przechowywania i obniża jakość mrożonych produktów.

Na naszej stronie internetowej dotyczącej urządzenia, w danych technicznych można znaleźć czas przechowywania zamrożonej żywności w przypadku awarii.

### Uwagi

- Podczas przerwy w dopływie prądu należy jak najradziej otwierać urządzenie i nie dokładać kolejnych produktów spożywczych.
- Sprawdzić jakość produktów spożywczych natychmiast po awarii zasilania.
  - Produkty mrożone, które uległy rozmrożeniu, co spowodowało, że ich temperatura przekracza 5°C, należy zutilizować.
  - Lekko rozmrożone produkty ugotować lub usmażyć, a następnie spożyć lub zamrozić.

## 15.2 Wykonanie autotestu urządzenia

Urządzenie wyposażone jest w funkcję autotestu urządzenia, która wskazuje usterki, które mogą być usunięte przez Obsługę klienta.

1. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
2. Po upływie 5 minut ponownie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. → *Strona 12*

3. W ciągu 2 minut po włączeniu nacisnąć mode i przytrzymać przez 10 sekund, aż rozlegnie się sygnał akustyczny.
  - ✓ Włącza się autotest urządzenia.
  - ✓ Jeśli po zakończeniu autotestu rozlegną się 2 sygnały dźwiękowe, a na wskaźniku temperatury pojawi się ustawiona temperatura, urządzenie działa prawidłowo. Urządzenie przełącza się na normalny tryb pracy.
  - ✓ Jeżeli po zakończeniu autotestu urządzenia słychać 5 sygnałów dźwiękowych, powiadomić serwis.

---

## 16 Przechowywanie i utylizacja

### 16.1 Wyłączanie urządzenia na dłuższy czas

1. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.

Wyciągnąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
2. Wyjąć wszystkie produkty spożywcze.
3. Wyczyścić urządzenie.

→ *Strona 26*
4. **UWAGA!** Przedmioty zaklinowane pomiędzy drzwiami a obudową mogą uszkodzić zawias drzwiowy.
  - ▶ Otworzyć drzwi tak, aby samoczynnie pozostały otwarte.
  - ▶ Nie dopuszczać do zaklinowania jakichkolwiek przedmiotów pomiędzy drzwiami a obudową.

Aby zapewnić wentylację wnętrza, należy pozostawić urządzenie otwarte.



## 16.2 Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

### OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko uszczerbku na zdrowiu!

Dzieci mogą się zamknąć w urządzeniu i narazić się na śmiertelne niebezpieczeństwo.

- ▶ Pozostawić półki i pojemniki w urządzeniu, aby utrudnić dzieciom wejście do urządzenia.
- ▶ Nie dopuszczać dzieci do zużytego urządzenia.

### OSTRZEŻENIE

#### Ryzyko pożaru!

Jeśli przewody rurowe są uszkodzone, może dojść do ulatniania, a nawet zapłonu palnego czynnika chłodniczego i szkodliwych gazów.

- ▶ Zabezpieczyć przewody cyrkulacyjne środka chłodniczego i izolację przed uszkodzeniem.
1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
  2. Przeciąć przewód sieciowy.
  3. Urządzenie utylizować zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego.

Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym” (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz.

1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedzialni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

## 17 Serwis

Istotne z punktu widzenia funkcjonalności oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 10 lat od daty wprowadze-

nia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

**Uwaga:** W ramach obowiązujących lokalnie warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne. Minimalny okres gwarancji (gwarancji producenckiej dla konsumentów prywatnych) na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego wynosi 2 lata zgodnie z obowiązującymi lokalnie warunkami gwarancji. Warunki gwarancji nie mają wpływu na inne prawa lub roszczenia przysługujące klientowi zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.

Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr.) i numer fabryczny (FD) urządzenia. Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych albo na naszej stronie internetowej.

## 17.1 Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.

→ "Urządzenie", Rys. 1/4, Strona 14

Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

---

## 18 Dane techniczne

Środek chłodniczy, pojemność użytkowa i inne dane techniczne znajdują się na tabliczce znamionowej.

→ "Urządzenie", Rys. 1/4, Strona 14

Ten produkt zawiera źródło światła klasy energetycznej E. Źródło światła jest dostępne jako część zamienna i może być wymieniane tylko przez przeszkolony i wykwalifikowany personel.

Więcej informacji na temat posiadanego modelu można znaleźć w Internecie na <https://eprel.ec.europa.eu/><sup>1</sup>. Ten adres internetowej zawiera link do oficjalnej unijnej bazy danych produktów EPREL. Należy się zastosować do wskazówek dotyczących wyszukiwania modeli. Identyfikator modelu wynika ze znaków poprzedzających ukośnik w numerze produktu (E-Nr.) na tabliczce znamionowej. Alternatywnie identyfikator modelu można znaleźć w pierwszym wierszu etykiety energetycznej UE.

---

## 19 Deklaracja zgodności

BSH Hausgeräte GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie wyposażone w funkcję Home Connect spełnia istotne wymagania oraz pozostałe właściwe postanowienia dyrektywy 2014/53/EU.

Pełny tekst deklaracji zgodności RED jest dostępny w Internecie pod adresem [www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com) na stronie poświęconej urządzeniu w zakładce zawierającej dokumenty dodatkowe.

---

<sup>1</sup> Dotyczy tylko krajów Europejskiego Obszaru Gospodarczego



2,4-GHz-pasmo (2400–2483,5 MHz):  
maks. 100 mW  
Pasmo 5 GHz (5150–5350 MHz +  
5470–5725 MHz): maks. 50 mW

|  |    |    |    |    |    |         |    |    |    |
|--|----|----|----|----|----|---------|----|----|----|
|  | BE | BG | CZ | DK | DE | EE      | IE | Is | ES |
|  | FR | HR | IT | CY | LI | LV      | LT | LU | HU |
|  | MT | NL | AT | PL | PT | RO      | SI | SK | FI |
|  | SE | NO | CH | TR | IS | UK (NI) |    |    |    |

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.

|    |    |    |    |    |    |    |    |
|----|----|----|----|----|----|----|----|
| AL | BA | MD | ME | MK | RS | UK | UA |
|----|----|----|----|----|----|----|----|

Sieć bezprzewodowa 5 GHz (Wi-Fi): Wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34  
81739 München, GERMANY  
[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001586966** (030508)

pl